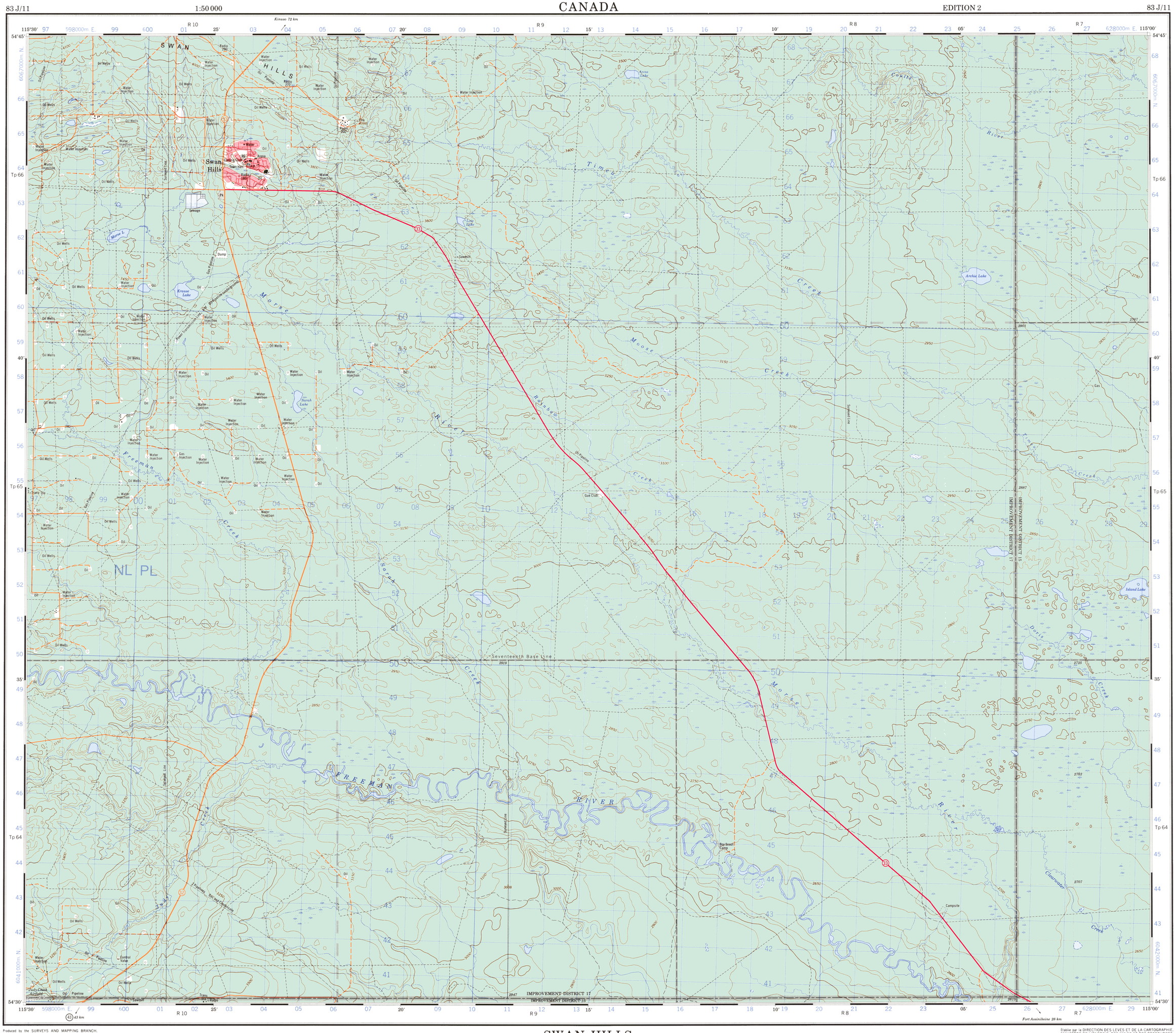


Military users, refer to this map as:
Référence de cette carte pour usage militaire:

SERIES	A 741	SÉRIE	
MAP	83 J/11	CARTE	
EDITION	2 MCE	ÉDITION	

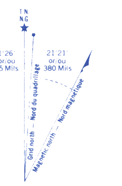
GLOSSARY GLOSSAIRE

Airfield	Terrain d'aviation
Arena	Arena
City Limits	Limites de ville
Customs	Douane
Ditch	Fosse
Dugout	Abreuvoir
Dump	Dépotoir
Filtration Plant	Usine de filtration
Gas	Gaz
Golf Course	Terrain de golf
Junk Yard	Ferraille
Kiln	Four
Lookout	Belvédère
Mine Waste	Débris de mine
Oil Wells	Puits de pétrole
Park	Parc
Rink	Patinoire
Senior Citizens Home	Foyer de l'âge d'or
Ski Area	Station de ski
String Bog	Fondrière à filaments
Surveyed Line	Ligne arpentée
Tank	Réservoir
Water	Eau
Winter Road	Chemin d'hiver

For a complete glossary see reverse side
Pour un glossaire complet voir au verso

ABBREVIATIONS ABRÉVIATIONS

Aband	Abandoned		Abandonné, ée
C	Cemetery		Cimetière
CO	County		Comté
E	Elevator		Élévateur
Fy	Ferry		Traversier
IR	Indian Reserve		Réserve indienne
H	Hospital		Hôpital
L	Lot		Lot
Micro	Microwave		Micro-ondes
Mun	Municipality		Municipalité
P	Post Office		Bureau de poste
PH	Power House		Centrale électrique
RCMP	Royal Canadian Mounted Police		Gendarmerie Royale Canadienne
Res	Reservoir		Réservoir
Trans Sta	Transformer Station		Poste de transformateurs
TFL	Tree Farm Licence		Licence de sylviculture



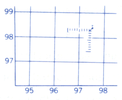
Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1981
FOR CENTRE OF MAP
Annual change decreasing 12.4′

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1981
Variation annuelle décroissante 12.4′

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 11
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
11U	NL PL (6)

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



REFERENCE POINT: POINT DE REPÈRE	CHURCH - ÉGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:		97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:		5
		975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point: ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère:		98
Estimate tenths of a square from this line northward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:		4
GRID REFERENCE: RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:		984
		975984

Nearest similar grid reference (100 000 metres (about 63 miles)
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 milles)

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE

83 J/13	83 J/14	83 J/15
83 J/12	83 J/11	83 J/10
83 J/5	83 J/6	83 J/7

116°00′ 114°30′ 55°00′ 54°15′
INDEX TO ADJOINING MAPS OF THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. Updated from aerial photographs taken in 1978. Culture check 1979. Published in 1981.

Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.

© 1981. Her Majesty the Queen in Right of Canada. Department of Energy, Mines and Resources.

PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE

Roads	Routes	dual highway 2 chaussées séparées	more than 2 lanes plus de 2 voies
hard surface, all weather	pavée, toute saison	2 lanes 2 voies	less than 2 lanes moins de 2 voies
hard surface, all weather	pavée, toute saison	2 lanes or more 2 voies ou plus	less than 2 lanes moins de 2 voies
loose or stabilized surface, all weather	gravier, agglomeré, toute saison		
loose surface, dry weather	de gravier, temps sec		
unclassified streets	rues hors classé		
cart track	de terre		
trail, cut line or portage	sentier, percée ou portage		

FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES VOIR AU VERSO

SWAN HILLS
ALBERTA
WEST OF FIFTH MERIDIAN-OUEST DU CINQUIÈME MÉRIDIEN

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

Information concerning location and precise elevation of bench marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
Metres 30 20 10 0 50 100
Feet 100 50 0 100 200 300 400

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Mètres 150 200 250 300
Pieds 500 600 700 800 900 1000

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
Altitudes en pieds
Système de référence géodésique nord-américain, 1927
Projection transverse de Mercator

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1978. Vérification des ouvrages en 1979. Publiée en 1981.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

© 1981. Sa Majesté La Reine du Chef du Canada. Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

SWAN HILLS
83 J/11
EDITION 2